



1• L'ÉTYMOLOGIE AU SERVICE DE LA PRÉCISION

De verborum horum etymologiis cogita. (Réfléchis à l'étymologie des mots suivants.)

1. Associe d'abord chaque mot à son étymologie ; ensuite, en te servant de l'étymologie, retrouve le sens précis de chacun de ces « synonymes » (mots de sens voisins et non identiques).

charme ♦	♦ male : « mal » ♦ + dico, is, ere : « dire »	♦ Formule magique chantée ou récitée ; puissance magique ainsi produite.
envoûtement ♦	♦ sors, sortis : « sort » ♦ + lego, is, ere : « lire »	♦ Formule magique (récitée ou chantée, accompagnée de gestes rituels) qui est censée agir sur les esprits surnaturels ou enchanter un être vivant ou un objet (opérée par un enchanteur ou un sorcier, et qui a un caractère soit bénéfique soit maléfique).
imprécation ♦	♦ male : « mal » ♦ + facio, is, ere : « faire »	♦ Opération magique de sorcier.
incantation ♦	♦ in : « vers » ♦ + vultus, us, m : « visage »	♦ Opération magique par laquelle on exerce à distance une influence maléfique sur une personne par l'intermédiaire le plus souvent d'une figurine à son effigie ; résultat de cette opération.
malédiction ♦	♦ in : « vers » + canto, as, are : « chanter »	♦ Opération magique qui vise à nuire à une personne, à ses biens, animaux ou récoltes ; résultat de cette action.
maléfice ♦	♦ in : « vers » + preces, um, f. pl. : « prières »	♦ Paroles par lesquelles on souhaite avec véhémence tout le mal possible à une personne, une famille, une ville, etc.
sortilège ♦	♦ carmen, inis, n. : « chant, poème »	♦ Prière solennelle appelant sur quelqu'un la colère de divinités (chez les Romains, les Furies) censées envoyer tous les maux à cette personne.

2• LA TECHNIQUE INCANTATOIRE : LES DÉBUTS DE HARRY

— *Est magni momenti recte dicere verba magica, inquit Professor Flitvicus.*

Difficillimum erat. Harrius et Seamus modo lente, modo cito bacula vibrabant, sed penna quam jussi erant ad caelum mittere nihilominus in scrinio summo jacebat.

Ronaldus, qui ad mensam proximam sedebat, vix fortuna meliore utebatur. « Wingardium Leviosa » clamavit, brachia longa jactans more molae venti.

— *Vitiose id dicis, Harrius Hermionem vituperantem audivit. Est Win-gar-dium Levi-o-sa : fac « gar » illud pulchrum et longum.*

— *Si tam sapiens es, tu fac illud, inquit Ronaldus hirriens.*

Hermione, manicis vestis plicatis, baculum lente vibravit et inquit : « Wingardium Leviosa ! ».

Pinna a scrinio surrexit et circa quattuor pedes supra capita pependit.

— *Oh ! Optime factum ! clamavit Professor Flitvicus, manibus plaudens.*

Harry Potter et Philosophi Lapis (À l'école des sorciers), chap X, p.138

— *.....*

C'était très difficile. Harry et Seamus levèrent, tournèrent, mais la plume qu'ils auraient dû envoyer dans les airs restait immobile sur la table.

À la table voisine, Ron n'avait pas beaucoup plus de chance. « *Wingardium Leviosa* » s'écria-t-il en agitant ses longs bras comme un moulin à vent.

— Tu ne prononces pas bien, lança Hermione. Il faut dire *Win-gar-dium Leviosa* en accentuant bien le « *gar* ».

— Tu n'as qu'à le faire si tu es si intelligente, répliqua Ron.

Hermione releva les manches de sa robe, donna un coup de sa baguette magique et articula nettement : « *Wingardium Leviosa !* »

Leur plume s'éleva alors dans les airs, et s'immobilisa à plus d'un mètre au-dessus de leur tête.

— Bravo, très bien ! s'écria le professeur Flitwick en applaudissant.



Illud scriptum lege.

2. a) Indique la classe grammaticale de chacun des mots de la première phrase :
 - magnus, a, um :
 - momentum, i, n. :
 - recte :
 - dico, is, ere, dixi, dictum :
 - verbum, i, n. :
 - magicus, a, um :
 - professor, oris, m. :
- b) Traduis la première phrase du texte. (inquit : « dit(-il) » ; momentum, i, n. : importance)
3. La formule magique à employer vient de l'adjectif latin levīs qui signifie « léger ».
 - a) Quel rapport vois-tu entre l'étymologie et le rôle de la formule ?
 - b) Trouve un mot français issu de levīs qui désigne le fait de s'élever au-dessus du sol grâce à une force.

3• LE CLUB DE DUELS

Pelliculae cinematographicae partem perspice. (Regarde l'extrait vidéo.)

4. Dresse un tableau sur ta feuille pour repérer les différents sorts jetés par les protagonistes du club de duels proposés par Gilderoy Lockhart (*Harry Potter et la chambre des secrets*) :

auteur du sort	formule prononcée	effet sur l'adversaire
...

5. Quel est le point commun entre ces différents sorts ?

4• PASSE TON EXAMEN DE SORTILÈGES !

Verborum thesauro utere ut etymologias noveris. (Utilise le dictionnaire pour connaître l'étymologie.)

6. Associe chacun des sortilèges suivants – tous extraits des différents volumes de *Harry Potter* – à son effet. Pour trouver les solutions, il te faudra recourir à la puissance (absolument pas surnaturelle : aucune baguette n'est nécessaire !) du dictionnaire latin-français, afin de trouver l'étymologie de chaque formule.

sortilège	étymologie (mot latin avec son sens)	effet
Accio	----- ◆	◆ immobilise les deux jambes
Avis	----- ◆	◆ fait obstacle
Deletrius	----- ◆	◆ attire un objet
Expecto patronum	1. ----- ◆ 2. -----	◆ désarme un adversaire
Expelliarmus	1. ----- ◆ 2. -----	◆ fait apparaître des oiseaux
Impedimenta	----- ◆	◆ fait disparaître les objets
Imperio	----- ◆	◆ fait fuir un détraqueur
Locomotor mortis	1. ----- ◆ 2. ----- 3. -----	◆ révèle le dernier sortilège lancé par une baguette
Prior incantantem	1. ----- ◆ 2. -----	◆ place quelqu'un sous le contrôle total du sorcier

SPATII I LECTIONIS 3 MEMORANDA VERBA.

mot latin	traduction du mot latin	mots français qu'il a donnés
<i>dico, is, ere, dixi, dictum</i>		→
<i>carmen, inis, n.</i>		→
<i>sors, sortis, f.</i>		→
<i>canto, as, are, avi, atum</i>		→
<i>facio, is, ere, feci, factum</i>		→
<i>lego, is, ere, legi, lectum</i>		→
<i>levis, e</i>		→

SPATII I LECTIONIS 3 MEMORANDA VERBA.

mot latin	traduction du mot latin	mots français qu'il a donnés
<i>dico, is, ere, dixi, dictum</i>		→
<i>carmen, inis, n.</i>		→
<i>sors, sortis, f.</i>		→
<i>canto, as, are, avi, atum</i>		→
<i>facio, is, ere, feci, factum</i>		→
<i>lego, is, ere, legi, lectum</i>		→
<i>levis, e</i>		→

SPATII I LECTIONIS 3 MEMORANDA VERBA.

mot latin	traduction du mot latin	mots français qu'il a donnés
<i>dico, is, ere, dixi, dictum</i>		→
<i>carmen, inis, n.</i>		→
<i>sors, sortis, f.</i>		→
<i>canto, as, are, avi, atum</i>		→
<i>facio, is, ere, feci, factum</i>		→
<i>lego, is, ere, legi, lectum</i>		→
<i>levis, e</i>		→

SPATII I LECTIONIS 3 MEMORANDA VERBA.

mot latin	traduction du mot latin	mots français qu'il a donnés
<i>dico, is, ere, dixi, dictum</i>		→
<i>carmen, inis, n.</i>		→
<i>sors, sortis, f.</i>		→
<i>canto, as, are, avi, atum</i>		→
<i>facio, is, ere, feci, factum</i>		→
<i>lego, is, ere, legi, lectum</i>		→
<i>levis, e</i>		→